

(Tagalog/タガログ語)

Para sa mga bata na nahihirapan sa wikang Hapon at homework.

Tapusin natin ang homework at matuto ng lutong Hapon sa “Summer Shukudai Hiroba”!

Sumapit ang bakasyon sa tag-araw! Dalhin ninyo ang homework at text books sa Study Room ng Oigawa Community Hall sa ika-28 ng Hulyo, at tutulungan kayo ng mga volunteer tutors. Magluluto din tayo ng lunch at kakain. Nariyan na ang mga social worker kasama ang Tagalog / Bisaya / English / Portuges / Espanyol interprete para sa mga magulang na gustong magtanong/kumunsulta tungkol sa pamumuhay, edukasyon ng bata atbp.

(Português / ポルトガル語)

Para alunos da escola primária e ginásial, com dificuldade nos estudos e do idioma japonês

Nas Férias de verão, venha fazer a lição de casa e preparar comida japonesa!

As férias de verão começaram! No 28 de Julho, venha até a sede comunitária de Oigawa-sala de reuniões, traga a lição de casa e o material escolar. Os professores voluntários irão auxiliá-lo na tarefa escolar. Todos os participantes vão preparar a refeição que degustarão juntos no almoço! Consulta para os pais sobre a vida diária, escolar (matrícula do colégio). Os intérpretes English / Tagalog / Bisaya / Português / Espanhol estarão presentes.

(English/英語)

For children having difficulty in Japanese language and doing homework.

Let's do homework and cook Japanese food at “Summer Shukudai Hiroba”!

Summer vacation approaches! Bring your homework and text books to Oigawa Community Hall's Study Room on 28 July and volunteer tutors will help you do your homework. We will also cook and eat lunch. Social workers with English/Tagalog/Visaya/Portuguese/Spanish interpreters will be there for the parents who need consultation in education (e.g. entrance to high school) and daily life.

Kailan / Data / When: 28 July 2019 (10:00-16:00)

Saan / Local / Where : Oigawa Community Hall, Study Room

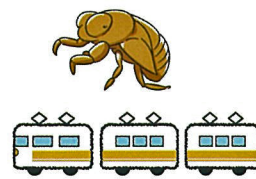
(900 Munadaka, Yaizu City)

Ônibus / Shuttle bus service:

Minato elementary school (escola primária) (9:00); Wada elem. school (9:10)

Bayad / Taxa / Cost:

100 Yen para sa pagkain / lenes de material culinário / for ingredients



For inquiries, contact Mr. Yazawa (tel.090-6590-4178)

Mail : blowinthewind2014-15@yahoo.co.jp

Organized by Yaizu Citizens' Network for Multicultural Society “Ichigo”

and Yaizu International Friendship Association

in cooperation with Prof. Takahata's Office at University of Shizuoka

